



## Terms and Conditions for Demand Draft / Payorder Telegraphic Transfers:

## شروط وأحكام الشيكات المصرفية والحوالات التلغرافية وأوامر الدفع :

1) All information and particulars provided to the Bank by myself/ourselves are considered to be accurate, true and correct in all respects.

١- إن جميع المعلومات التي قدمتها إلى البنك دقيقة وحقيقية وصحيحة من كل النواحي.

2) I agree this transfer shall be processed in accordance with and subject to the Bank's applicable system regulations.

٢- أوافق بأن هذا التحويل سوف يتم إجراؤه وفقاً لنظام البنك الساري وبموجب اللوائح.

3) It is understood that the Bank shall exercise reasonable care for effecting the transfer through the use of reliable means available. However, in case of delay, loss, error, mutilation, mistake in the transfer and communication by you, your branches, Correspondents and Agent, the transfer is entirely at my/our (transferor's) own risk.

٣- من المفهوم أن البنك سوف يتخذ الحيطة والحذر اللازمين لإنجاز التحويل من خلال استخدام الوسائل الآمنة المتوفرة مع ذلك، في حالة التأخير أو الضياع أو الخطأ الذي يحدث من البنك أو فروعه أو البنوك المراسلة أو وكلائه في التحويل أو التوصيل فإنني سوف أتحمّل كافة المخاطر المتعلقة بذلك.

4) All charges payable in the course of transfer including Correspondent charges shall be borne by the transferor and be deducted from the proceeds of the transfer.

٤- جميع النفقات المستحقة الدفع خلال عملية التحويل بما في ذلك نفقات البنوك المراسلة سوف يتحملها مقدم طلب التحويل ويمكن خصمها من مبلغ التحويل.

5) In the absence of any instructions to the contrary the transfer will be effected in the currency of the geographical location of the destination and subject to related cut-off times or any other regulations applicable therein.

٥- في حالة عدم وجود أي تعليمات بخلاف ذلك، سوف يتم إجراء التحويل بالعملة السارية بالموقع الجغرافي المرسل إليه وبموجب أوقات العمل والأنظمة المطبقة هناك.

6) The Demand Draft is the property of the Bank, normally valid for maximum period of 6 months. It should not be amended or altered by the purchaser. Any extension should be duly validated by the Bank.

٦- تعود ملكية هذا الشيك المصرفي للبنك، وهو عادة ما يكون ساري الدفع لمدة ستة أشهر ولا يحق لمشتريه تعديله أو تغييره ولا يكون تمديده سارياً إلا بموافقة البنك.

7) The Demand Draft should be handled safely and in case of loss or theft, the purchaser should immediately inform the Bank. Refund will be considered only after confirmation of the stop payment instruction received from the Drawee Bank.

٧- يجب أن يتم التعامل بهذا الشيك المصرفي بطريقة سليمة، وفي حالة فقدانه أو سرقة، يجب على المشتري إبلاغ البنك فوراً ولن ينظر في أمر رد قيمته إلا بعد التأكيد من استلام البنك المسحوب عليه لأمر إيقاف صرفه.

8) It is understood that if Draft is lost or stolen, the Bank is not liable for immediate refund and the Bank and its Correspondent is not responsible for any fraudulent encashment. It is further understood that the Bank chooses its Correspondent at my/our risk and responsibility. I also agree that the issuing Bank is not liable for any compensation in respect of delay in encashment of the Draft by Drawee Bank including those caused by the variations of signature or missing drawing advices.

٨- من المفهوم أنه في حالة ضياع الشيك المصرفي أو سرقة فإن البنك لن يكون مسئولاً عن رد قيمته على الفور كما وأن البنك ومراسليه لن يكونوا مسئولين عن أي تحصيل لمبلغ الشيك المصرفي عن طريق الإحتيال. من المفهوم بأنني أتحمّل المخاطر المتعلقة باختيار البنك لمراسليه، كما أوافق على أن البنك المصدر لن يكون مسئولاً عن تعويض أي تأخير لصرف هذا الشيك المصرفي بواسطة البنك المسحوب عليه بما في ذلك التأخير الناتج من التأكد من صحة التوقيعات أو فقدان إشعارات السحب.